

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 18ης Μαΐου 2011 [αίτηση του Finanzgericht Düsseldorf (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Delphi Deutschland GmbH κατά Hauptzollamt Düsseldorf

(Υπόθεση C-423/10) ⁽¹⁾

(Κοινό Δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δασμολογική κατάταξη — Ηλεκτρικοί σύνδεσμοι — Διάκριση 8536 69 — Βύσματα και ρευματολήπτες)

(2011/C 204/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Düsseldorf

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Delphi Deutschland GmbH

κατά

Hauptzollamt Düsseldorf

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Finanzgericht Düsseldorf — Ερμηνεία του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς (ΕΚ) της Επιτροπής 1810/2004, της 7ης Σεπτεμβρίου 2004 (ΕΕ L 327, σ. 1), 1719/2005, της 27ης Οκτωβρίου 2005 (ΕΕ L 286, σ. 1), καθώς και 1549/2006, της 17ης Οκτωβρίου 2006 (ΕΕ L 301, σ. 1) — Ηλεκτρικοί σύνδεσμοι που συνδέονται με σύσφιξη με το καλώδιο και τοποθετούνται σε πλαστικό περίβλημα ώστε να συνδεθούν δύο καλώδια — Κατάταξη στην διάκριση 8536 69 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας

Διατακτικό

Η διάκριση 8536 69 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιέχεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε για τα έτη 2005, 2006 και 2007, αντιστοίχως από τους κανονισμούς (ΕΚ) 1810/2004 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2004, (ΕΚ) 1719/2005 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2005, και (ΕΚ) 1549/2006 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006, έχει την έννοια ότι ηλεκτρικές συνδέσεις όπως οι επίδικες δεν αποκλείονται από τη συγκεκριμένη διάκριση για τον λόγο ότι δεν διασφαλίζουν τη μόνωση του κυκλώματος στη θέση συνδέσεως ή αποτελούν μόνον ένα τμήμα των βυσμάτων και ρευματοληπτών που κατασκευάστηκαν μεταγενέστερα, εφόσον καθιστούν δυνατές τις συνδέσεις συσκευών, καλωδίων, πλακετών σύνδεσης κ.λπ. με απλή εισαγωγή των βυσμάτων (αρσενική επαφή) στους ρευματολήπτες (θηλυκή επαφή), χωρίς να απαιτούνται εργασίες συναρμολόγησής τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 317 της 20.11.2010.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 18 Μαρτίου 2011 — Folien Fischer AG και Fofitec AG κατά RITRAMA SpA

(Υπόθεση C-133/11)

(2011/C 204/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσες και ανααιρεσείουσες: Folien Fischer AG και Fofitec AG

Εναγόμενη και ανααιρεσίβλητη: RITRAMA SpA

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει το άρθρο 5, σημείο 3, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ⁽¹⁾ την έννοια ότι η δωσιδικία της αδικοπραξίας εφαρμόζεται επίσης και σε περίπτωση αρνητικής αναγνωριστικής αγωγής, με την οποία ο φερόμενος ως ζημιώσας ζητεί να αναγνωριστεί ότι ο φερόμενος ως ζημιωθείς δεν έχει, αναφορικά με συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά, αξιώσεις που πηγάζουν από αδικοπραξία (εν προκειμένω: παράβαση των διατάξεων του δικαίου συμπράξεων επιχειρήσεων);

⁽¹⁾ ΕΕ L 12, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Landgericht Frankfurt am Main (Γερμανία) στις 28 Μαρτίου 2011 — Condor Flugdienst GmbH κατά Jürgen Dörschel

(Υπόθεση C-151/11)

(2011/C 204/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Landgericht Frankfurt am Main

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείουσα: Condor Flugdienst GmbH

Εφεσίβλητος: Jürgen Dörschel

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει ο επιβάτης αεροπορικής μεταφοράς δικαίωμα αποζημιώσεως κατά το άρθρο 7 του κανονισμού ⁽¹⁾ στην περίπτωση που η πτήση διακοπεί μετά την προγραμματισμένη αναχώρηση και το αεροσκάφος επιστρέψει στο αεροδρόμιο αναχωρήσεως πριν φθάσει στο αεροδρόμιο αφίξεως, ενώ στη συνέχεια αναχωρήσει εκ νέου με καθυστέρηση για τη διάρκεια της οποίας προβλέπεται αποζημίωση;

2) Πρόκειται για διακοπή όταν, μετά την ασφάλιση των θυρών του αεροσκάφους, δεν συνεχιστεί η διαδικασία της μεταφοράς; Από ποιο σημείο και ύστερα δεν πρόκειται πλέον για καθυστερημένη αναχώρηση αλλά για διακοπή της αναχωρήσεως;

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91 (ΕΕ L 46, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Arbeitsgericht München (Γερμανία) στις 28 Μαρτίου 2011 — Johann Odar κατά Baxter Deutschland GmbH

(Υπόθεση C-152/11)

(2011/C 204/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Arbeitsgericht München

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Johann Odar

Εναγομένη: Baxter Deutschland GmbH

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνιστά ρύθμιση εθνικού δικαίου, η οποία προβλέπει ότι μπορεί να επιτρέπεται διαφορετική μεταχείριση λόγω της ηλικίας, όταν στο πλαίσιο ενός επαγγελματικού συστήματος κοινωνικής ασφαλίσεως οι κοινωνικοί εταίροι στην επιχείρηση έχουν αποκλείσει από τις παροχές ενός προγράμματος κοινωνικής μέριμνας απασχολούμενους που είναι οικονομικώς εξασφαλισμένοι, διότι αυτοί, ενδεχομένως μετά τη λήψη επιδόματος ανεργίας, δικαιούνται συντάξεως, παράβαση της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ηλικίας κατά το άρθρο 1 και το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (¹) ή δικαιολογείται μια τέτοια άνιση μεταχείριση κατά το άρθρο 6, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α', της οδηγίας 2000/78/ΕΚ;
- 2) Συνιστά ρύθμιση εθνικού δικαίου, η οποία προβλέπει ότι μπορεί να επιτρέπεται διαφορετική μεταχείριση λόγω ηλικίας, όταν στο πλαίσιο ενός επαγγελματικού συστήματος κοινωνικής ασφαλίσεως οι κοινωνικοί εταίροι στην επιχείρηση έχουν αποκλείσει από τις παροχές ενός προγράμματος κοινωνικής ασφαλίσεως απασχολούμενους που είναι οικονομικώς εξασφαλισμένοι, διότι αυτοί, ενδεχομένως μετά τη λήψη επιδόματος ανεργίας, δικαιούνται συντάξεως, παράβαση της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ειδικών αναγκών κατά το άρθρο 1 και το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/78/ΕΚ;
- 3) Συνιστά μια ρύθμιση ενός επαγγελματικού συστήματος κοινωνικής ασφαλίσεως, η οποία προβλέπει ότι στην περίπτωση εργαζομένων στην επιχείρηση, οι οποίοι είναι άνω των 54 ετών και απολύονται για λόγους λειτουργίας της επιχείρησης, πραγματοποιείται εναλλακτικός υπολογισμός της αποζημίωσης βάσει της κατά το νωρίτερο χρονικό σημείο δυνατότητας ενάρξεως της συνταξιοδοτήσεως και σε σύγκριση με την κανονική μέθοδο

υπολογισμού, η οποία συνδέεται ιδίως με τη διάρκεια του χρόνου υπηρεσίας στην επιχείρηση, πρέπει να καταβάλλεται το ελάχιστο ποσό αποζημίωσης, τουλάχιστον όμως το ήμισυ του κανονικού ποσού αποζημίωσης, παράβαση της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ηλικίας κατά το άρθρο 1 και το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/78/ΕΚ ή δικαιολογείται μια τέτοια άνιση μεταχείριση κατά το άρθρο 6, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α', της οδηγίας 2000/78/ΕΚ;

4) Συνιστά μια ρύθμιση ενός επαγγελματικού συστήματος κοινωνικής ασφαλίσεως, η οποία προβλέπει ότι στην περίπτωση εργαζομένων στην επιχείρηση, οι οποίοι είναι άνω των 54 ετών και απολύονται για λόγους λειτουργίας της επιχείρησης, πραγματοποιείται εναλλακτικός υπολογισμός της αποζημίωσης βάσει της κατά το νωρίτερο χρονικό σημείο δυνατότητας ενάρξεως της συνταξιοδοτήσεως και σε σύγκριση με την κανονική μέθοδο υπολογισμού, η οποία συνδέεται ιδίως με τη διάρκεια του χρόνου υπηρεσίας στην επιχείρηση, πρέπει να καταβάλλεται το ελάχιστο ποσό αποζημίωσης, τουλάχιστον όμως το ήμισυ του κανονικού ποσού αποζημίωσης, και κατά την εναλλακτική μέθοδο υπολογισμού λαμβάνεται υπόψη μια σύνταξη γήρατος λόγω ειδικών αναγκών, παράβαση της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ειδικών αναγκών κατά το άρθρο 1 και το άρθρο 16 της οδηγίας 2000/78/ΕΚ;

(¹) ΕΕ L 303, σ. 16.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Naczelny Sąd Administracyjny (Δημοκρατία της Πολωνίας) την 1η Απριλίου 2011 — Bawaria Motors Spółka z o.o. και Minister Finansów

(Υπόθεση C-160/11)

(2011/C 204/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Αιτούν δικαστήριο

Naczelny Sąd Administracyjny

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσέοντες: Bawaria Motors Sp. z o.o. (πρωτοδικώς προσφεύγουσα)

Minister Finansów (πρωτοδικώς καθού)

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει να ερμηνευθούν οι ρυθμίσεις του άρθρου 313, παράγραφος 1, και του άρθρου 314, σε συνδυασμό με το άρθρο 136 και το άρθρο 315, της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2006, υπό την έννοια ότι, βάσει αυτών, το ειδικό καθεστώς του (¹), υπό την έννοια ότι, βάσει αυτών, το ειδικό καθεστώς του «περιθωρίου κέρδους» για υποκείμενους στον φόρο μεταπωλητές, σε σχέση με παραδόσεις μεταχειρισμένων αγαθών, πρέπει να εφαρμόζεται και στην περίπτωση που μεταπωλούν αγορασμένα αυτοκίνητα ιδιωτικής χρήσεως και άλλα οχήματα, τα οποία έτυχαν φοροαπαλλαγής, δυνάμει των εθνικών πολωνικών διατάξεων του άρθρου 13, παράγραφος 1, σημείο 5, της κανονιστικής απόφασης του Υπουργού των Οικονομικών, της 28ης Νοεμβρίου 2008, περί